



Assurance of Support (援助擔保)

部分移民可能需要有 Assurance of Support (AoS) 才能獲發在澳洲居留的簽證。

Department of Immigration and Citizenship (移民與公民事務部) 決定哪一種簽證申請需要 AoS, Department of Human Services (民政部) 決定誰有資格擔任 assurer (擔保人)。

如果您受請求成為 assurer (擔保人), 我們可以為您提供協助資訊。所有潛在的 assurer (擔保人) 都需要與我們面談。

如果您憑藉 AoS 入境澳洲, 這意味著您的 assurer (擔保人) 必須在您於澳洲居留期間提供兩年或十年的援助, 具體取決於您的簽證類型。一般而言, 在受 AoS 協定約束的時期內, 您和您的家屬不得申請 Centrelink 福利金。

Assurance of Support 是甚麼?

AoS 是一名澳洲公民或一個機構 (擔保人) 與澳洲政府之間訂立的法律協定。assurer (擔保人) 同意為移民的人士 (assuree (受擔保人)) 提供支持, 使他們無需仰賴 Centrelink 福利金。同時, assurer (擔保人) 同意償還受擔保人福利金在 AoS 生效期內領取的所有須償還政府福利金。對 assuree (受擔保人) 的子女提供援助也可能在協定的須償還範圍之內 (請參見下文)。

我們會對 assurer (擔保人) 提供援助的經濟能力進行評估, 決定誰有資格擔任 assurer (擔保人)。任何人申請成為 assurer (擔保人) 之前都必須考慮自己是否有能力履行 AoS 所要求的法律和經濟責任。

擔保期

根據授予的簽證類別, AoS 有效期可能是兩年或十年。如果 assuree (受擔保人) 已在澳洲境內, AoS 從新簽證簽發當日起生效執行。如果 assuree (受擔保人) 在澳洲境外, AoS 從 assuree (受擔保人) 抵達澳洲當日起生效執行。

即使 assurer (擔保人) 和 assuree (受擔保人) 關係破裂, AoS 在規定擔保期內依然具備法律效力。

須償還福利金

在 AoS 有效期內，如果assurer（擔保人）不能向assuree（受擔保人）提供援助，或受擔保人需在不合理情況下接受支持，我們可能會向assuree（受擔保人）提供援助。但是在此之前，我們通常都需要與assurer（擔保人）和assuree（受擔保人）商談。

assurer（擔保人）必須向我們償還任何支付給assuree（受擔保人）的須償還福利金。這些款項包括：

- Austudy Payment（Austudy 助學金）
- Newstart Allowance（Newstart 津貼）
- Parenting Payment (Partnered)（家長補助金 — 配偶）
- Parenting Payment (Single)（家長補助金 — 單親）
- Sickness Allowance（疾病津貼）
- Special Benefit（特許福利金）
- Widow Allowance（孀婦補助金）
- Youth Allowance（青少年津貼）。

Rent Assistance（房租津貼）和 Crisis Payment（危機補助金）等附加福利金也可能需要償還。

銀行擔保

部分 AoS 協定要求有 Commonwealth Bank of Australia 出具的銀行擔保。如果assurer（擔保人）是一個機構或根據移民法條例要求必須有保證金，這一手續必不可少。assurer（擔保人）需要按照擔保金數額在銀行存入一筆定期存款。

您在沒有收到我們的該項要求之前不能安排銀行擔保金證明。

銀行擔保金可能被用於償還在 AoS 有效期內欠下的須償還福利金債務。如果銀行擔保金不足以償付欠款全額，我們將會依照《1991 年社會保障法案》(Social Security Act 1991) 行使債務追討權力，向擔保人索討未還清的欠款。這可能包括法律訴訟。

銀行擔保金金額是多少？

為期兩年的 AoS 銀行擔保金是每一名成人 5,000 澳元；若一份簽證申請包含兩名成人，擔保金為 7,000 澳元。

為期十年的 AoS 銀行擔保金是每一名成人 10,000 澳元；若一份簽證申請包含兩名成人，擔保金為 14,000 澳元。

如果擔保人為一個機構，無論擔保合約包含一名還是兩名成人，為期兩年的 AoS 銀行擔保金為 10,000 澳元，十年的 AoS 銀行擔保金則為 20,000 澳元。

獲取更多資訊

- 致電 **132 850*** 與我們聯絡
- 造訪我們的網站：humanservices.gov.au
- 致電 **131 881*** 與移民與公民事務部聯絡
- 造訪移民與公民事務部的網站：immi.gov.au

如果您希望使用中文與我們聯絡，請致電 **131 202***。

您同時能夠在 humanservices.gov.au 網站上找到各類中文資訊。

免責聲明

本出版物中所含的資訊僅作為申請福利金和服務的指引。這些資訊截至 2012 年 6 月時準確無誤。如果您在該日期之後使用本出版物，請與本部門確認資訊是否仍有效。

*如果您使用家中的電話聯絡本部門，撥打「13」開頭的電話號碼的收費因不同電話服務公司而有所差異。使用公共電話或行動電話致電收費較高。



Assurance of Support

Some migrants need to get an Assurance of Support (AoS) before their visa to live in Australia can be granted.

The Department of Immigration and Citizenship determines which visa applications need an AoS and the Department of Human Services decides who can be an assurer.

If you have been asked to become an assurer, we can assist you with information. All potential assurers need to have an interview with us.

If you arrived in Australia under an AoS, it means your assurer is required to support you in Australia for two or 10 years, depending on your visa type. Generally, you and your dependants cannot claim Centrelink payments while covered by an AoS agreement.

What is an Assurance of Support?

An AoS is a legal agreement between an Australian resident or organisation (the assurer) and the Australian Government. The assurer agrees to support the migrant (the assuree), so they don't have to rely on Centrelink payments. The assurer also agrees to repay any recoverable government payments paid to the assuree during the AoS period. Support for any children of the assuree may also be recoverable under the agreement (see below).

We decide who can be an assurer by assessing the assurer's financial capacity to provide support. Before applying to become an assurer, you should consider whether you are able to meet the legal and financial obligations of providing an AoS.

Period of coverage

An AoS can be for a period of two or 10 years, depending on the type of visa granted.

If the assuree is in Australia, the AoS will start from the date the new visa is granted.

If the assuree is not in Australia, the AoS will start from the date the assuree arrives in Australia.

The AoS remains in force for the full period even if there is a breakdown in the relationship between the assurer and the assuree.

Recoverable payments

We may provide financial support to an assuree during the period of an AoS if the assurer cannot provide support or it's unreasonable for the assuree to accept support. Before doing this, we'll usually speak to both the assurer and assuree.

Recoverable payments made to the assuree must be repaid to us by the assurer.

These include:

- Austudy Payment
- Newstart Allowance
- Parenting Payment (Partnered)
- Parenting Payment (Single)
- Sickness Allowance
- Special Benefit
- Widow Allowance
- Youth Allowance.

Additional payments such as Rent Assistance and Crisis Payment may also be recoverable.

Bank guarantees

Some AoS agreements require a bank guarantee issued by the Commonwealth Bank of Australia. This is necessary if the assurer is an organisation or when security is required by the migration rules. The assurer will need to lodge a term deposit for the amount of the bank guarantee.

You must not arrange the bank guarantee until requested to do so by us.

The bank guarantee may be used for debts caused by recoverable payments during the AoS period. If the bank guarantee doesn't cover the total amount, we'll use our debt recovery powers (under the *Social Security Act 1991*) to recover the balance from the assurer. This may include taking court action.

How much is the bank guarantee?

For a two year AoS, the bank guarantee amount is \$5000 for one adult and \$7000 where there are two adults on the same visa application.

For a ten year AoS, the amount is \$10 000 for one adult and \$14 000 if there are two adults on the same visa application.

Where the assurer is an organisation, the bank guarantee is \$10 000 for a two year AoS and \$20 000 for a 10 year AoS, regardless of whether there are one or two adults covered by the assurance.

For more information

- call us on **132 850***
- visit our website at humanservices.gov.au
- contact the Department of Immigration and Citizenship on **131 881***
- visit the Department of Immigration and Citizenship's website at immi.gov.au

To speak to us in a language other than English, call **131 202***.

Information in other languages can also be found on our website at humanservices.gov.au

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. This information is accurate as at June 2012. If you use this publication after that date, please check with us that the details are current.

*Charges for calls from your home phone to the department's '13' numbers vary depending on your telephone service provider. Calls from public and mobile phones are charged at a higher rate.